Vol. 15, No. 3971 Wednesday June 23 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年六月廿三日（水曜日）　第三千九百七十一號

バクエル街三一八

大陸日報

三一六五
三隅商店

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
編輯人兼發行人　山崎寧
晩香坡市東カルドバ街一三五
電話六千參十セーレ

本紙定價表
一枚　五仙
一ケ月　六仙
一ケ年　一弗五拾仙
但し一切前金に限る
郵税　一弗八拾五仙
割増　一弗五拾仙

母國評論

論功行賞の說

●講和會議關係者に

切問題ふる所によれば、平和克復に關する論功行賞が近く行はれるとのことである、而してこれが受賞者は講和會議使節一行とその關係者及び二三內閣大臣にも及ぶとのことである。從來の例によれば、或大きな政治上の事業が完成した場合、もしくは外國との條約締結が終了した場合、又は戰爭の場合その他の事業に關係した官吏軍人は賞を受ける。行賞の精神は云ふまでもなく、國家に特別な功勞を樹てたものに對する表彰であり又報償であるから、上記の如き事業に關係すれば、多くは國家に對し特別の功勞を樹つる機會を得るのであるが、さりとて內政的又は對外的大事業に關與すれば、それが何時でも國家に對する特別の功勞であるといふことは出來ない。例へば條約締結の如き、わが國が國際舞臺に入つて御間もなく、又國力の充實せざりし當時にあつては、先進諸國と一の條約を締結するといふことは確に一大事業であるに相違ない、從つてこれが御に當つたものは特別の苦心經營を要するので、從つてこれを以て特別の功勞と見ることが出來る。けれども近代のわが國が他國と通商條約を締結しもしくはこれが改正を遂げたといつても、これを以て當局外交官の特別の功勞といふことは出來ぬ、寧ろ當然の職務を遂行したもので、當務と云ふ外はない。故に從來別の功勞と認められたことも、國力の增加、國家位地の向上等のために、後に通常事と云はられることがある。故に條約締結といふ如き事業を以て遙く行賞の場合と定めおき、國家の地位や內閣の事情を度外視し、いつでもこれに關係せる官吏には學問を奏聞する如きは、論功行賞の眞味とその効果を沒却するものといはねばならぬ。內閣の政治についても亦同一の法則が適用される。されば國民にも合點が行き、賞を受けたものも恍惚の念を起さないやうな論功行賞をしやうとすれば、各部の事業を繼續的に定めおかず、一々その事業に對する關係者努力の價値を評價した後でなければならぬ、然るに今回の平和克復に關する功勞云云は果してこの規矩に合するものであるか、わが國は平和克復のために外交的に幾何の貢獻をしたか、遺憾ながら皆無である、然らばバリー會議において如何なる利益をわが國にもたらしたか、これは世人の尙記憶に新なる通り人種問題においては失敗し、青島に關しては震に英佛との間に結んだ約束を辛うじて維持し得たにすぎない、シカ其の青島問題は事實において日支の間に尙引懸かつてゐる（尤もこれは講和使節の責任ではないが）、これに對して國民は特別に功勞があつたと奬稱することが出來るか。しかのみならず同一の事業に當つたもの〻中にも、勤惰もあり又その仕事の効果より見て成否もある、從つて全體において成功でない事業に關係したものでも、論功を嚴密に行へば行賞すべきものもあるであらう。かく論じ來れば、從來の如きある事業が大きいといふだけで、これに關係した官吏に對し總花的行賞をすることは無意義千萬であり、又恩賞の價値を低下し、終に行賞の目的を破るものといはねばならぬ。殊に話題の此の論をなすのは、事業に關係せる主腦者を目標としてゐる、下級の官吏即ち事務に當つたものに對しては、論理的權衡を缺かるかも知れぬが、假りに從來の例に從つて行賞するも敢てこれに反對しない、何となれば彼等の位地職務等の一上一下は官界でこそ多少注意されるかもしれぬけれども、一般國民には殆んど風馬牛の如きものであるからである。故に論功行賞の適否が問題になるのは、その受賞者が世間に顯れてゐる人々に對しての場合である。大隈伯が歐洲戰參加によつて侯爵となり加藤男が子爵となつたことに對し世人は何ぞ云つたか、岡氏もまたこれがために一意の奬勵をも加へず、却てかれ等自身及び當時の政府に累を招いたではないか。原內閣は敢て前人の非を追はんとするのか、將たまた大隈侯の例を以て自ら慰めやうとするのか、いづれにしてもバリー會議の例を以て、主腦者たちにこの上國家の榮典を與へることの行賞の精神にそはないことは十分に知つてゐるであらう、受賞候補者もまた恩命に接する前宜しくこれを謝絕すべきである。授爵の如きは形式の榮譽にすぎぬといふものもあるが、これが濫興は爵位の低下を來すことは蓋し于て當代にこゝにた賢館が、その智識を傾けて對匈奴策をたてた。その對匈奴策をはじめは五個を以て匈奴をつかへないやうにするも、國民の胸奥に存する自尊心を傷つけ、延いて人心を煽動ならしめることになる。原內閣にしてこゝに顧み、過去に於ける如き總花主義を改め、興ふべきには興へ、抑ふべきを抑ふれば、原內閣の威信は議會の絕對多數と共に加はるであらう。

ルラのしみ

（二）　杉村楚人冠

新聞紙が印刷機械からすり上げらるる部數は「印刷部數」といふ。この印刷部數を多くの人は發行部數と思つてゐる。今までは誰も彼もさう思つてゐたから、賣れ行の悪い新聞社では、賣れもしない新聞を除計に印刷して、いや何萬出したの、何十萬出したのと得意になつてゐた。新聞紙の發行高の多寡によつて去就を決する廣告依賴主の方でもこれに滿足して刷高が多ければ發行高が多いものと心得てゐた。新聞紙の印刷機械には一々精確なメートルがついてゐて、何枚すつたか一目見て知れる。新聞社の方ではこのメートルを上げるためにわざ〳〵要りもしない餘分の新聞をする。廣告依賴主は新聞社へきてこのメートルの數字を見て有がたがつて引き下がる。そうして賣れ殘つた新聞紙を新聞社でどう始末するかといふと、そつと車に積んで製紙會社に送つてしまふ。これを再びパルプにつき碎いてするき直すのである。樣子をしつたものはこれを嘲つて、「あの新聞は大分製紙工場へ配達される」なぞ云つたものださうな。斯ういふ風では折角すりあがつても、賣れもしなければ讀まれもしない。何百萬すつた所がするといふだけで勢力もなく、廣告の利き目もない。成る程印刷部數だけでは發行高とは云へぬと氣がついてきた。

新聞紙が新聞社から外にでてゆく部數を「頒布部數」といふ。この頒布部數が即ちほんとうの發行高なるものと永い間思はれてゐた。如何さまこれは印刷部數より少し毛がはえてゐる。とにもかくにも新聞社を出てゆく以上は何所かへ行つて誰れかに讀まれる、これならば印刷部數にたよるより稍やたより甲斐があると誰しも思つた。斯くと知つた新聞社の方では金にならうがなるまいが、なんでも社外へ出しさへすれば宜いといふので、たゞで遣る、大割引で賣つける。『納本』の、『無代紙』の、『交換』のとさま〳〵な名をつけて諸方へ持ちつける。さうして誇り顏に發行高何十萬と吹聽してゐた斯ういふ時代おくれの新聞紙が今の日本にも大分ある。今でもかうして遮二無二出し得た部數を發行高と心得てゐる人がある。左りながら、これが果して新聞紙の基礎を固め勢力を增進せしむる所以の發行高であるや否やは、考へればすぐわかる。たとひ一時はこれで胡魔化し得ても、永からぬ間に社の方で算盤がとれなくなるか、世間の方で信用がうすらぐか、いづれかにきまつてゐる。發行高といふは斯う薄弱なものでない。

こゝにおいてか「發行高」の語は三たびその意味を改むるに至つた。

支那人の妥協性と猜疑心

文學博士　桑原隲藏

（三）

支那は二千餘年の古代から、無理强暴な北狄ともよく妥協して、彼等の寶藏金銀たることを自認してゐる、南北朝の末に出た、突厥の君主、他鉢可汗は、祖使我在南兩兒常。孝何憂於貧と公言してゐる。北狄の君主はいつもこの心持ちをそのまゝ支那の妥協癖を養成し、これを威嚇して榮華をつくしてゐる。

西漢の初め、匈奴が强盛して支那政府がその處置に困じたとき、洛陽の才子として當代にきこえた賈誼が、その智識を傾けて對匈奴策をたてた。その對匈奴策をはじめは五個を以て匈奴を誘ふといふにすぎぬ。五個とは耳、目口等の個を設け、酒色や利祿で匈奴人の大部分を中國に誘致するをいふ。その一個は盛裝せる美十の美人をして、中國に來降せる匈奴人の左右に侍せしめ、匈奴人を肉彈の捕虜にしてしまふのである。匈奴人好遇の噂をきいては塞外の匈奴人は先をきそうて中國に投化すること疑ひない。かくて匈奴の故土空虛とならば中國の憂根絕ゆべしといふのが一代の才子賈誼の對匈奴策の骨子である。

これと似よりの話が明時代にもある。明の萬曆年間に支那政府は北方のダールの侵略に閉口して、その對抗策に腐心したときに、嬰九思といふ學者が面白い建議をした。朔北に美人なきが故に、北虜は容易に故土をはなれて適地に侵略するのである。もし閨室に美人あらば、かれらはこれを見棄てゝ遠征を企つる筈がない、北虜制御策の秘決は朔北に美人を多くし、男子をして女色に惑溺せしむるにかぎる、就いてこの際纏足が美人の第一資格と認められてをつた――を始めその他一切の中國の化粧法を朔北に傳へる。かくて朔北の婦人が柳腰歩の美人とならば、さしもの北虜もこの可憐の美人に愛着して、往日の獰猛性を失ふに相違ないといふのが九思の建議の內容である。何んと恐れ入つた妙策のこの策略を支那の學者は眞自目に天子の御手許まで建議するのである。かかる笑ふべき對策の方が一般に支那では氣受けがよく、それ以上進んで積極的に塞外征伐などを行ふと、兵を苦しめ武を瀆すものとして、支那では歡迎されぬのである。

支那人は一般に猜疑心が深い。支那に一人不入煩。二人不見井といふ諺がある。一人で物淋しき寺廟に入らば何時僧侶は多く惡徒と見做されてゐる――のために人知れず殺害されるかもしれぬ。二人で井月を眺めに出かけたとき、何ん時相手のため突き落されて命を失ふかもしれぬ。かゝる場合を警戒する諺で、これによつても支那人の猜疑心の强い一端を察知することができると思ふ。又支那に「示我周行」といふ題目の旅行案內書がある。その開卷に旅行心得として、江湖十二則をかゝげてあるが、概して盜賊、追剝、詐欺、掏摸、拐帶、偸換等に對する注意にすぎぬ。これは警察不行屆きの支那においては、當然の注意であるが同時に他人を泥棒視する支那人根性の發露とも見受けられる。とにかく支那では男女の間柄にも、將た君臣父子の關係にも、常に猜疑といふ陰影がつきまとうてゐる。

申すまでもなく支那は古來革命の國で君臣の分定まつてをらぬ。「左傳」に君臣無常位。社祿無常奉とあるとほり今日の臣下も明日の君上となり得る國である。從つて支那の君主は赤心を臣下の腹中におくことが六ケしい。絕えず臣下に對して猜疑警戒の眼を見張らねばならぬ。無力なる君主は、或は額後身世々勿復生天王家と云ひ極端な恐追懷念におのゝきつゝ危懼憂鬱な一生をおくる。有爲の君は、機會ある毎に宿將、權臣を殺戮して、身後の計を立てる。狡兎死、走狗烹。飛鳥盡良弓藏。敵國破、謀臣亡。と諺にあるとほり支那の君臣は患難を共にすることができても、富貴を共にすることができぬ。漢の高祖は寬仁大度の君として世に聞えてゐるが、その人すら韓信、彭越等の功臣を大抵殺害してしまつた。

加奈太サン生命保險
加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く滿十六ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理　中野事務所　中野庄輔
晩市バウエル街三九六　ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーエー八八二
オシヤンフオルス　大關正次
スチブストン　小田茂三郎
小林　貞二
ミルクリーク　古川　繁雄
ビーバーコーブ　堀島　眞太郎
ポートアリス　堀島　義忠

地方代理人

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

日本人部代理店
生命保險
晩市バウエル街二〇三
電話シー二二〇一
阿部事務所
自宅　キーフアー街九八七
電話　バイ一三六四R

當商會は信用ある白人シツピングブローカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船賃の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゝ直ちに御取調べ委細御返事申上候

貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
SEATTLE TRADING CO., Inc.,
1725 L. C. Smith Building,
Seattle, Wash Phone Ell. 2011

▲富士山印鶯印レコード
毎月新音譜十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
村木靜夫
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
バイ二三八三アール

山陽商會

仲買商
本年度收穫のポテト契約を望む
詳細は面談若しくは書面にて御相談申すべく候
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シー三四二三

ニユーヨーク
生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保方利三郎
電話フエヤ三六三〇アール

各種靴類取揃
特別大勉强
御用命を以て御候製造は及修繕は最多
新式の器械を以て最新の設備を以て
美麗に仕上げ候
三枝靴店
バウエル街四三三
電話バイ一一六

日加貯蓄
◎當座預金　◎貯蓄預金
◎定期預金　◎公債賣買
◎日本送金何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日
アシア號便　六月三十日
鹿島丸便　七月五日
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シー一二三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings Street West
Vancouver, B. C.
夏の召上り物は
……麵る一番がいい……
手のべ素麵
●譽の糸印そうめん　四十封度圍
香ざわりよく味無類
●布哇製國旗印干うどん　三十八封度圍
極上精選
●晩市製干うどん　三十封度入　十五封度入
風味稀有
●同　干そば　三十封度入　十五封度入
おいしいおつゆにはマルキン醬油に味の素……美味百倍！
晩市麵（スランクス街四六
はかり賣可仕
頒入は特價
古屋商店
電話シー二九三三……二九三四

ギヤスリン
自動車用
ギヤスリン船用
商店用
各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室幷に產室の設備あり臨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四
電話バイランド一五三
效事專用電話バイランド一〇四
日本病院

制定運動中の 加州排日土地法案 (三)

第三條 加州々法、他の州法又は外國の法律によりて組織せらるゝ會社、團体若くは法人中其主たる過半數が本法第一條に掲ぐる以外の外國人なる場合又は發行株式の過半數が該外國人に属する所有せらるゝ場合は前に述べたる株主の所屬國政府と合衆國政府との間に現存する國際條約に記載の形式、程度及目的に基き譲渡又は不動産上の利權を取得、所有、享有、譲渡、相續する事を得、而して條約上規定なき場合は前記の權利を有せず

本法律の施行後は第一條に掲載せる種類以外の一切の外國人(歸化權なき外國人を除く)は其所屬國政府と合衆國政府の間に現存せる國際條約に記載せる形式、程度及目的に基き譲渡又は土地を取得、所有、享有、譲渡する權利を有する會社、團体若くは法人の株主たる事を得、而して條約上所定なき場合は前記の權利を有せず

(註)日米通商條約の條項中土地賃貸の權能を有する會社、團体又は法人の株主或は株主となる權限に就て何等明確なる規定を行はず、從つて日本人は本法案の制定施行後は土地會社の株主たるを得ざる次第なり

第四條 今後本法第二條以下記載の外國人及第三條以下記載の會社又は法人は未成年者所屬の中國外國人又は未成年者所屬の中國外國人又は會社、團体、法人が本法の各條項規定に基き取得、所有、享有、譲渡する權利の財産に就て未成年者の後見人たる事を得ず

本法各條項の規定により後見人たる資格なき國親を有する未成年者民の財産に對しては後見人とし所在地公定財産管理人若くは他の資格ある自然人又は法人中より任命せらるゝものとす

上級裁判所は何時たりとも其不充分なりと認むる左記財産管理人に對して通告を與へて其職を解除する事を得

(一)財産後見人が本法第五條の規定に基く義務を履行し出でざる時

(二)被後見人の財産が被後見人の利益を主眼として管理せられざる場合

(三)後見人たる資格なき事實發覚の時

(四)後見人解職の法律上の事故存在する場合

第五條 本條第一に掲げたる管理人なる用語は自然人、會社、團体又は法人が後見人、管理人、臨時代理人又は代理人其他の名稱に於て本法第二條以下に記載の外國人或は外國人の未成年兒安に關する財産又は財産上の權利にして外國人が取得、所有、享有、若くは譲渡する權利なる種類なる時、所有、享有又は支配の權限を有する意味に用ひらるゝものとす

(二)前記財産管理人は毎年一月三十一日迄に加州書記官及管理財産所在郡郡書記の手許に左記各項に就て公證せる報告書を届け出づべし

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス 曳網
フリスコ、スタンダート及フレスビー
ギヤソリン機械
マグネット、バッテリー等
其他 ギヤソリン機械附屬品一切販賣
晩市ツター街六八
イー・リプセット
電話シーモア六〇三二
E. LIPSETT,
68 Water Street,
Vancouver, B. C.

奇蹟的大發明
文明の賜 工業界の新福音
ミラクル、オイルはガスリン又はジスレートに用ひ大にパワーを增しカーボンを除き機關を長持させ始終ツラブルなくその上ガスリンを四分の一以上節約します
粗製なる黄色のもの模倣のもの等くわりませんから御注意なさる
晩香坂市ダンレビー街一四三
ビーシー總代理 法橋純一
366 Powell St. Vancouver, B. C.
晩香坂市パウエル街三六六
代理人 村田佐太郎

政宗會
當番幹事 信夫三郎

◎各種造船業
ボート、エンジンドン
明瀬龜次郎
郵函一六二

●洋一食
御來市の際是非お試食を乞ム
プリンス、ルパート第三街
セントレジス
洋食店
電話四五六
同第三街
ドミニオン
洋食店
電話レッド五〇
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キーフアー街七二

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程にても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. EE 3575

御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
永見菓子店
電話パイランド六二三

最新の玩具類
文房具一切
特等の化粧品
理髪機具
其他諸雜貨色々
最も大勉强を以て御用命に應ず可候に付御下命の程願上候
メーン街三三五
北川商店
北川松次郎
電話シ八九七八

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウエー六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

▲御料理並にめし
バウエル街二六六
日の丸
電話シ三四三三

雜貨食料品
エキスプレス

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坂市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三八

晩市バウエル街四五三
電話ハイ四八九
堀善商店

雜貨食料品
味噌麹製造 加州粘白米
スラブストン
田淵商店
郵函五〇三
電話五五

南京料理
陽明樓
晩市パウエル街三八二
電話シーモア三三七七

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニューヨーク、シカゴ
株式、棉花、穀類
取引所 取次 仲買
メーン街パウエル街角
日本共益社
電話シーモア三八〇四
軍事公債、現物賣買
其他一般 商事取引

The Sumitomo Bank of Seattle
802 Third Ave. Seattle Tel. Main 2491
預金利率 定期預金 貯蓄預金
定期爲替手形 六ケ月 一ケ年 六ケ月 一ケ年以上 年三分 年三分五厘 年四分
利率年六分五厘以下
郷里送金 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◎送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候
シアトル 住友銀行
頭取男爵 住友吉左衛門
支配人 川勝正之

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致尚各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極 貳弗以上 月極 六弗以上
晩香坂市パウエル街三九六、電話シーモア三七八八
ホテル・ウオールド
館主 島橋菊助

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
■弊店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランクシユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
●和洋食料品一切
晩香坂市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳壹

■なんでもある店

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二三
井上倉次郎
電話ハイ一〇二三

養英舍夜學校、通辯飜譯代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話 シー五三二八R 法橋純一
シー八八二 143 Dunlevy Avenue
Vancouver, B. C.

Code Western Union Kinvu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.
銀行事務 當座預金 貸付手形引替 利子附貯蓄預金 定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
日本金融社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナ
主任 藤田佐太郎
貯金箱無料で御貸致します
營業時間 平日午前九時より午後四迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より翌年一月日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C.

■種物新荷着御案内
千住太葱、千筋水菜、糊細白菜、みつば、聖護院大根、大丸長棟馬大根、大長丸瓢、三河島菜、三東白菜、四十日大根、三河島白菜、廣島平菜、時無小瓢、砂川午蒡
種物新着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度尚地方より注文の際には何程にても御入用に御座候へば速に小包便にて御送附申上べく候間何卒御用命のほど希上候
追而商品目錄御入用の御方樣には御申越被下た く早速に御送附可申上候
晩香坂市パウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類
其の外男女子供用裝飾品新荷着
晩香坂市メーン街二二〇
米滿時計店
自宅 電話シーモア四八八九
ハイランド二二四二アール

◎和洋食料品一切
晩市パウエル街五八二
グロサリー
上野律一
電話ハイ一七三二オー

各種たばこ卸賣
吾々は最も日本人との取引を重んじ希望します
吾々は煙草類を賣買さるゝ日本人諸君の一度來店されん事を御願します
晩市東ヘスティングス街四六〇
パシフィック、コースト
煙草會社
電話ハイランド二七二八

◎コダック◎
ピクニックの季節となりました爲々コダックをお愛し下さい
現像及焼付は毎日九時以前にフイルムを御持參になれば同日に出來上ります
◎處方調劑◎
バウエル街三九九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇二
Boyer Drug Store
399 Powell St., City.

ダイヤ及ラバーブーツ廉價を以て修繕可仕候
日本バルカナイジング
晩市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

ラバ靴修繕

安くてうまい
御手經めしや

會席即席御料理
仕出し仕候

△會席御料理
逝にめし

◎即席御料理

萬國婦人婦風會で

矢島女史の獅子吼

老て益々旺なる其活動振

去月十八日から廿四日まで盛岡に開かれた萬國婦人婦風大會に出席した矢島楫子女史の消息についてはその後杳として聞ぬなかつたが、この程女史を乘せた郵船の眞砂丸が神戸に入港し、婦人解放の日八重子女史が屑り、女史によつてその消息が傳された、女史は曰く「老骨鼠の身につきましては及ばずながら

◆お身の廻り

萬國婦人婦風會に出席をいたしてなりました老女史は朝も六時におきて自らお顔を上げ私がお湯のお世話をいたしますと、貴女は「婦人の解放ですから」と私の職務を奪んでくださいまして少年婦人婦風會の會長にかゝげられ、先生は風呂わる生活をあそばすので朝の中で

◆大なる教訓

を與へられました、事務長やその他多くの方々が松と鶴の詩編を出して『先生お嬢と御名を——』と願ひますと「鶴が主のやうでずネー」と御しやりながら一寸目をつぶつて

千歳ふる鶴の嘴にくらべては八十路は年の双葉なるらむ

矢島楫子女史の歌

と早速にお祝ひになりましたので一同は今迄なら女史の勢力に驚きましたそして老女史は日本の婦風會を代表して何を叫んだかと申しますと、世界の婦人からすれば東洋の婦人の運動は日本に最も

◆密接な關係

があるから日本の會員をもつてその責任に任ずること、および日本の支部から三名の特派員を派遣してもらふこと、また日本から奴隷の婦人を救援のため一人づゝ本部へ事務見習ひにゆかんことを提の議です、その可決されたかどうかは聞きません、があの感激をもつて熱心にその手腕を絶叫なさる勇氣には、たゞ〳〵敬服の外はありません」云々尚女史同行のガンドレット嬢女史はスペインのマドリッドに開かる、

◆婦人參政權

大會に出席し、聞通シンガポール、香港、上海における海外婦人の狀況視察をする豫定であると

生活を安易に

すべて大阪市を中心に貿易組合を組織

大阪商業會議所が下記金額を以て

茶話

添田氏の義太夫

法學士添田清一氏の令嬢が大阪の實業家森本清兵衛氏の孫息子雄男氏に嫁いだ。その披露宴に添田氏は大阪までやつていつた森本家では花嫁の父親として丁寧に待遇た、清兵衛氏は能樂や義太夫の達者としても名を賣つてゐる人である。宴席には色〳〵餘興もあるので、いつも清兵衛氏の絃をつとめる三味線ひきの某がやつてきた。別室にその三味線ひきを呼んで、そつと小聲で囁いた。「今二階に添田さんといふ人が來て居られるが、大層な淨瑠璃すきで、餘興に一つお願したいと思つてるのだから、お前一寸行つて絃をあはせてきておくれでないか」◇三味線ひきは二つ返事で二階へあがつて行つた、暫らくすると變な音がポツン〳〵鐵いたり止んだりしてゐたが急にそれが止まつたと思ふと、泣だしさうな顏をして三味線ひきがおりてきた「旦那はん、あの方の絃をひくのだけは勘忍しとくれ、私どうも溜まへんよつてな」◇清兵衛氏は不思議さうに「溜らんて一體どうしたんだい」『淨瑠璃好きやは云ひなはるから、ちつとは語られるのんかと思つてましたんやが、全でわやだんがな、あんな事やつたら、淨瑠璃も何もありやしまへん、絃にあふ筈がおまへんやないか』「さうか」と清兵衛氏は急に可笑さの込あげてくるのを會社の重役の腕前で、やつと奥歯の間で噛しめた

小言

ばかりいふ加入者のベルに向つて、あとまはしになるやうなことは間々ある習ひであるもう一つ混線について奇談がある、あるとき或商店の主人が今何がし場所にゐるから金を百圓ばかり小僧に持たしてやつてくれと、、出先から自分の店へ電話をかけた、それを受けた番頭が早耳でヘイ宜しうございます、と電話をきつたが、さて電話口を離れてみると何がしの場所といふその

場所

の名をツカリ聞きのがしてしまつた、ハテどこであつたらうといろ〳〵考へたが判らない、たゞわづかに上野の廣小路を右へ行つたところといふことだけが耳にとまつてゐる、それをそのまゝ小僧にいひつけて百圓を持たしてやつた、小僧は廣小路の界隈を彼ちへうろ〳〵此ちへうろ〳〵と繰めぐつたが、どうしても主人のゐる家の見當がつかない、約一時間もうろついた揚句、到頭たづねわぐんで再び店へ

電話

をかけた、ベルをまはすと店に出た番頭さん、どうしても判らないんですが旦那から催促の電話が來やしませんかと聞いた、番頭は一寸待つておくれ今混線してゐるからといつてガラ〳〵ハンドルをまはしたらしかつたが、改めて、あのねといふ聲が聞え始めると、電話はまだ〳〵混線してゐる、そして何をしてゐるんだ、もう二時間にもなるせと

粟々

しい聲が横合から飛びだした、小僧は呆氣にとられながら受話器をあてゝぜんやり聞いてゐるとこの横合からの聲は自分の主人であつた、それに返事してゐるのは番頭である、主人が待かねて丁度催促の電話をかけたところで、その電話同志が混線してゐるのであつた、小僧は耳にあてたまゝこの混線を聞いてしまふと自分の行ざきが、はつきり判つたそれでハイ判りましたと云つて自分の電話はガチャンと切つて主人のゐるところへ金をとゞけに行つた、勿怪の幸ひである。

返さない氣で借るのは骨が折れ仲裁が侵者で藥子の仲なはり掃溜の鶴へ職長やさしすぎてあるのもあります。紙面紙上にさへこのぐらゐあるのですから、それとなく

秘密の裡に

捜索すべく各地にある日本人會なる（依頼して來ることの種の事件は勿論多數いとだらうと某日會の幹事さんが申されましたが、安は實際移民地の

風紀が紊亂

してゐるのに驚きました次第です、一體かういふ事件は申すまでもなく家庭の不和から生ずるものでして、夫は妻を愛し、妻は夫に從ふといふ夫婦間の倫理を尊重してゆけば決してこういふ事件のおこるものではありません。

一例を擧げ

ますと、その家の主人は非常に實直な紳士でしたが、それに夫人は廣藥の强い働き女でした、良人は毎夕勤めさきから歸宅いたしても

最愛の妻は

出むかへもいたしません、最も樂しかるべき晩餐も沈默の裡にしまひますことが度々ありました、良人はあまり好人物で、いひたい事がありましても

自分の胸の

裡で煩悶するばかりで、口には出しては申しません、ところが、その良人の友人と申しますのはまた頗る發展家で妻君が

誠心誠意を

つくして歓待致してくれましても更に顧みることがありませんでした、この隣あひの兩家庭がこんな風でございましたので遂に兩家の間に

法律と道德

上の事件が突發したことでございます、これらは一體いづれが惡いのでございませうか（つゞく）

婦人と家庭

妻は夫に從順なれ

村田みち子

不動産抵當利貸金
有價證券買賣
海上保險代理
火災保險代理
自働車保險
各社共世界有數の大會社にて信用確實
クリートリー會社
晩市グランビル街三三四
電話 シーモア二二五三
ROBERT GELLETLY & CO., Ltd
344 Granville Street, Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ベンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動産御所有の方にて金融の都合惡しき場合は御相談下され度候

同胞間唯一の
婦人裁縫
實地教授

東ヘステングス四四三
婦人裁縫實地教授所
小林三之助

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
パウエル街三九六
酒井呑象

△造艇▽
設計製圖及造艇の御依頼に應ず可候
計可致候
但し百五十呎以下の造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依頼に應ずべく候
ステブストン郵國四四一
村田造艇所

營業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131 269 Powell Street Vancouver, B. C.

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク クロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

SATURDAY SPECIALS

松宮のホースト、ヂュライ大安賣
六月二十六日は松宮のサタデー、スペシヤル、デーで御座います
時恰もホースト・ヂユライに間もありませんから、之を兼ねて二十六日より三十日迄ホーストヂユライ大安賣として左記の通り破格特賣を致しますから何卒賑々敷御來店御買上の程願上ます

▲特賣品……（二十六日より三十日迄）

新流行
カラシヤツ各種 二、〇〇 二、二五 二、五〇 三、〇〇 三、五〇 四、〇〇 の品 一弗五十仙 一弗七十五仙 二弗 二弗二十五仙 二弗八十五仙 三弗二十五仙
キヤシミヤサクス オバシヤツ 一、二五 三、〇〇 一、五〇 九十五仙 二弗四十五仙 一弗二十五仙
アムタイ ネクタイ 一、五〇 一、〇〇 三五 二十五仙 一弗十仙 七十五仙
婦人 夏用スエター 七、五〇 五、七五 六弗五十仙 四弗九十五仙
同 同飾 櫛各種 牛値
小供 オバシヤツ各種 一、二五 一、五〇 九十五仙 一弗十五仙
同 スポートシヤツ白及縞 一、二五 一、五〇 九十五仙 一弗二十五仙
同男女 ストローハツト 一、〇〇 二、〇〇 六十五仙 一弗五十仙
同 夏用アンダウエーヤ 三割引
極上 毛物布地 一、二五 一、五〇 ヤードの品 九十五仙 一弗十仙
同 モスリン色々 二、五〇 一弗七十五仙
ケンチユ白シルク 一、三五 一、五〇 九十五仙 一弗
男用 サラサ色々 ストローハツト 、五〇 、七五 四十仙 五十五仙
捨賣

◈松宮のサタデースペシヤルの眞價を知らざる人は經濟をも知らず
◈甲は絶にず信用ある松宮の廣告を見てチヤンスをさらへ
◈乙は常に三面記事と小說を見て好機を逸す

晩市パウエル街二二九
松宮雜貨店
電話シー四一九一

Matsumiya and Nose Ltd.
229 Powell St. Vaucouver, B. C.

重要電報

▲加州日人漁業壓迫主張

(華府)　十六日ロイター電　ロイター氏の曉電報によれば南加サンピドロ、ニューポート、カタリナ島に於ける日本人漁業は米人漁業家を脅迫しつゝあるのみならず一回に四十噸程の魚獲をなし得べき大網を使用して急速に南加の漁業を破壞しつゝありと

外國漁船五百弗の罰金

ロイター氏は日本人漁船を驅逐せんが爲めに米人所有以外の漁船が米國領海にて漁業に従事することを禁止し之れに違反する漁船一隻に付き五百弗の罰金を科すとの案を前議會に提出せが商務省當局者は右の曉案の採用を希望しつゝありと(二十二日)

▲米國第三黨組織進行說

(紐育)　米國勞働黨全部の談に依れば勞働黨と四十八州委員會と黨秘書と中立團とは來る七月十日の市民大會にて合同し第三黨を組織せん

四十八州會幹部も樂觀

四十八州委員會幹部は四十八州委員會勞働黨及秘書中立團及びハーディング氏に反對しつゝある共和黨内の進歩派の合同運動を推進せり但勞働黨の紐育本部は「勞働黨第三黨組織運動に參加せざるべし來る七月十日より市民大會に開かるゝ勞働黨大會には勞働者約二百萬人を代表する議員二千人出席すべく開るる筈なりと」と言れり(二十二日)

◆財界の救ひの手

用かした救濟の用意

聚するに各銀協同のシンヂケート組織するか確實な擔保あらば政府は斷然掩護せん

(下)

此救濟の急に一に緩慢を脚いたのは問題となつて居る茂木合名會社や七十四銀行であらうと思ふ七十四の方は見も知る茂木合名の方は紐育、桑港、シンドニー、カルカッタ、上海、ブエノスアイレスなど海外國に支店を有し生糸業者の日本代表商人として知られて居る茂木合名が倒すことは日本の他の一流貿易業者の信用を失墜することとなるが故に此際茂木合名が倒すことは不利益である此一點に鑑して政府の方でも茂木合名が敗倒する

ことならうが折角救濟するなら七十四が臨時休業の悲況を揚げる以前に何故發送迅速到を見てやらなかつたか、コレが不思議でならない、財界の動搖を一時的で脅るならば日銀が七十四の輕理の手を途中から引ッ込めたことが尚のこと無意味に終ると思ふ

池田蔵三氏曰く

政府が現在の財界を救ひて組糸組織のシンヂケートの費金を融通すると云ふ事は臨機の處置として認くは無いが之が五月六月頃の解合の爲めに要するだけのものを提供するのであれば徹底的に出來るか何うかは疑問であるそれよりも現在の解合解決はモ之前過ぎるからもつと安くして外國へ出す方法を講じた方が適切である、又投機券を發行して財界場を救ふさうであるが之も輕々に考へられない事で若し三千萬圓なり五千萬圓なり發行するとすれば一方に於てはそれだけ收縮する方法を講じなければ徒らに物價を高くするだけで却て惡い影響を及ぼす事になる

政府の援助を待つのみ

救ひの手が出れば金部任せ

整理休業中の七十四銀行

整理休業中の七十四銀行は連日重役會議を開きて善後策を協議し居れるも同行の債務は一切茂木合名會社にて同社の挫折より銀行に及びしものにて殆んど手の付けやうなく唯井上知事の奔走紐織物組合の運動によりて政府の援助を待つのみなるが政府の救濟方針は有力なる擔保あるものに限る事に決定せる如きに對し七十四は何等擔保らしきものなしと之につき同行の手澤常務は當惑氣に語る「政府の發表した救濟方針は一般のものですが當行に對しては特別の救濟を願つて居ます今日紐物組合の人々が政府に陳情して居ますが尚知事、市長などの御斡旋で市内有力者の援助を求めて居ます有力者が援助して下さるとせば當銀行としては金部を之等の人に任せて整理して藏く積りです

枯木に花―と悅ぶ

島田茂木支配人

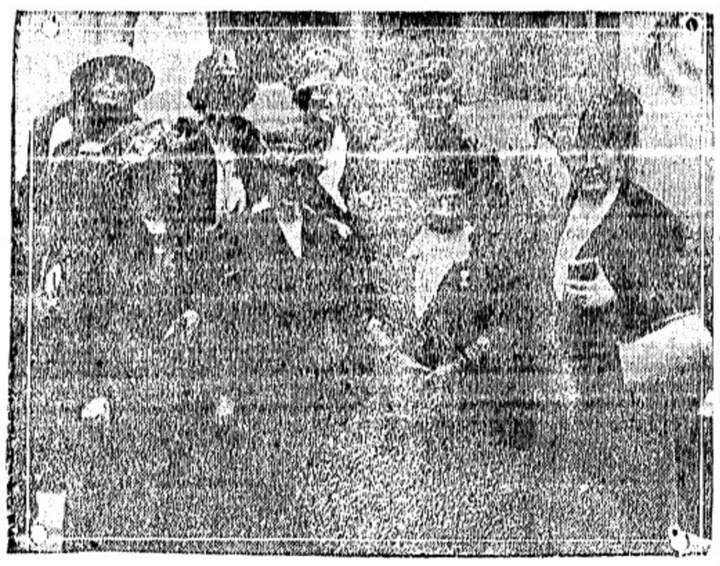
財界の救濟を徹底的に實行するとの報を齎して問題の茂木合名會社大阪支店の島田支配人を訪へば蒼白百五十名の社員に休業の内達をした同支配人は川字になつた額の皺をノンビリ伸ばして「それはまあ結構なことで」と打つて變つた喜びやうである、島田支配人は語る「茂木合名の確實な擔保品と言へば先づ第一に土地家屋などの不動產でせう、評價は見當がつきませんが之れに依つて可成り纏まつた金が調達されるでせうし此間本店よりの情報によりますと第一、第十五、三井などの一流銀行が非常に御同情下さつて種々御盡力中だとのことでしたから枯木に花が咲いた思ひしていろ〳〵整理して居る所でした、政府の方針に從つて日銀を始め特殊銀行が一肌脱いで下さることになれば民間銀行の警戒も多少緩みませうし我々の受けて居る此の苦痛や惱みを一掃する日も遠からず來ること、信じます」と三月以來神經を極度に尖らせて來た氏は三月振で漸く愁眉を開く

福井の絹業者急遽横濱へ

七十四銀行の臨時休業の餘波は絹業界に及ぼす影響甚大なるを以て全國絹織物聯合會は二十七日横濱に於て臨時織物同業組合會を開會するに決し福井絹織物同業組合へも出席方を促し來れるより福井よりは早見副組合長新井評議員の兩氏此程福井發後にて上京尚同銀行の休業及び茂木合名會社の休業に對しては福井地方の絹業者は何れも驚愕し直接影響としては現在にてはなきも將に到らんとする間接の打擊を憂慮しつゝあり福井市の三銀行業者は狀況視察の爲め横濱へ赴けり

奇言偶語

エー・エフ・エルの大會に進歩派が漸次活動を增すのは注目に價する、ゴンパースの努力は昨年のアトランテック・シテー以上だつたろう▲モンドリサルの二週間はかなりに荒れた愛顧同情者の活動も目立つたが猶黒人の躍進の一方に日本人排斥の方針が聲明されたことは之亦輕視を許さない▲ゴンパース等は閉會直に華府に向ひ決議關係の實際運動に着手し先づ夫れには民主黨大會への交渉なども數へられて居る▲今度の大會が要求した決議諸點は平和條約批准、鐵道の民主的經營に依つての官有、暴利收得と物價騰貴への對策、食料と衣類との暴利收得者の投獄、盟休權、强制的調停と排盟休的立法の廢棄、米國政府は墨國から手を引くこと、愛蘭共和國贊同、結束的交渉權、米國人の生活標準の維持の爲に必要の賃金增加、失業防止の爲に必要ならば就働時間を短縮すること等であつた▲扨て來年のデンヴァーの大會の際には勞働界の形勢がどう爲つて來るか、興味の多い問題である



フライデルフイアに集團つたる動物愛護者侍防止の婦人行列の光景

營業項目　新古物商兼質屋　同　一五七

書籍、雜誌　賣藥卸小賣

各種造船業　其他修繕一切の御用命

ギーテーピー　鐵道入員募集

洋和雜貨食料品　日用品一切

●西洋風呂　●散髮

▲高等旅館▲シテー。ホテル

石炭販賣

ダンレビー旅館　晩市ダンレビー街一四三　電話シーモア六九四二ワイ　143 Dunlevy Avenue　上西寛之助

農産物委託販賣　直輸入業　仲買業　農具一切販賣　晩香坡仲買商會　晩香坡市アレキサンダー街二〇八番　電話シー九二九四番　○日本行汽船切符販賣仕候

和洋御菓子卸小賣　晩市バウエル街三五九　電話シーモア二七二九　青木伊三郎　かすが

▲特製　くづ餅　挽茶入　煉羊羹　木折箱入　幷に月刊雜誌書籍　バウエル街四三七　電話ハイランド七七二　鈴木菓子店

自轉車　モナック特約　販賣店　晩香坡市バウエル街二三〇　關根金物店　電話シーモア八七四六　自宅東カドバ街とゴーア街角　電話シモア四二三九エル

○豆腐　こんにやく　燒豆腐　揚豆腐　油あげ　(糯米原料の滋養あめ)　ゴーア街二一六　電話シー三七六五エル　森高

○婦人子供衣服　○同附屬品　○ボンネット　○きれ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候　デビッド　スペンサー　David Spencer Ltd

加奈陀サン生命保險會社　其他火災、海上、船舶、自動車一切　晩市(スランゲス街メイン街角)ローヤル銀行二階ルーム十二號　水原事務所　電話　事務用　シーモア三四七七　自宅　ハイ一二一八エル

各專門醫紹介並に通辯　土地代書事務一切　家屋周旋代理事務一切　其他代書事務一切　バウエル街二四五　濱岸事務所　電話シーモア一六五六

○御婦人方　○御子供衆御召物專門　○サンマーオバコート　◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハット　◎スウエター◎アンダウエヤー　◎スカーツ◎スタッキング　其他御進物用に体裁能き品も色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます　本店　グランビル街九三二　電話シーモア六四一〇　支店　西(スランゲス街五七)　電話シーモア二三一三　ヴ井クトリア市ガバメント街一二三五　電話四七四二　晩香坡市バウエル街三二八　盛本支店　電話シーモア八七二三

和洋御菓子　晩市ダンレビー街一一〇　菓子商　林榮進堂　電話ハイ一〇九二エル

雜貨食料品　晩市バウエル街六〇六　梶木彌太郎商店　電話ハイ二三五二

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

▲和洋雜貨並に食料品　○廉價にして品質選良配達速かなるは本店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命仰付候　西第下二街度候　一六一八　森田商店　森田源三郎　電話ベビュー二六七五

S. UCHIDA　357 Powell St. Vancouver　書籍雜誌　賣藥卸小賣　各種新刊小說　「新刊雜誌到着」　「送金は書留にて願ます」　バウエル街三七五　內田書店　電話ハイ一五八一

◉男女洋服　晩香坡市ゴーア街一三〇　寺倉洋服店　電話シーモア八九九一

□移轉御披露　是迄パウエル街三四一朝日客自動車として皆樣の御引立に預り居り候處本月拾六日より山下客自動車內に移轉致し書夜兼行迅速叮嚀を旨として御需めに應じ可申候間何卒不相變御愛顧の程偏に奉希上候　客自動車　岡本長一　▲電話シー二〇二八　▲仝　シー九三五八

諸願屆代書及通辯　●日本行汽船切符取次販賣致候　▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明　▲徵兵延期在留證明、出生、死亡婚姻等の屆書一切　▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候　公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人　晩香坡市メイン街一八五(大出商會內)　中山義一事務所　電話シーモア三五九五　バイ三三〇七アール

●大勉強●　●鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣　●最新流行のフランスカベ絹ウエス　●蒲團わた、仲入わた　●男女御子供樣用スエタ類一切　晩香坡市バウエル街三三七　蛭崎商店　電話シーモア二四一三

●貴金屬、寶石各種、時計類　●時計修繕、金銀細工　此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ勞々御來店を願ます　晩香坡市メーン街五四八　田邊時計店　電話シーモア壹三五壹　自宅ハイ壹三七〇アール

ヲートメセンジヤ　▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る　▲各種ビーア卸し賣　晩市バウエル街參壹壹。電話シー四二一九自宅ハイ一三八八L　天野運送舍

◉化粧品新荷着　今回故國から種々化粧品が澤山到着しましたから此際特別に勉强致しますで外出に散歩に夏の化粧の御用品は是非宮崎に御用命を願上ます　御婦樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます　晩香坡市バウエル街三二九(櫻夏原商店)　電話シーモア三二九〇　宮崎商店　宮崎伊八

新荷到着　サカイ綱(スタージョンノックスバーバー)　丼に綱糸一切　オイルコート色々　ラバブーツ並に手袋　晩香坡市アレキサンダー街二一〇番　松山商會　電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA　210 Alexander St.　Vancouver, B. C.

本社東京特電

▲外交問題が國民論議の中心

外交問題は今や國民論議の中心たり、日英同盟のこと頻に論究されつゝあり同盟にコロンエンスク問題亦然り、日英同盟問題は滿足に進捗中なりと傳せらるゝが日支亜細亞問題は未だ解決に至らず

▲貴族院政府の責任を問はん

貴族院公正會はニコラエフスク港事件に關して政府の責任を問ふことに決したりと消息通は云へり

▲日本再び支那に要求を發す

日本は滿蒙に於ける外國人の生命財産の保護を再び支那に要求したり

▲施療院を開設して露民援助

露人が旅順陸軍はニコラエフスクに施療院を開設し貧窮露民の救助に當り居れり（以上両項時多著）

重要電報

▲對露政治的承認は排拒

ブーロンニュに進行の會議

（巴里）獨逸政府が最近會議の命令を發行せざるに於ては聯合國は更に獨逸國土を侵犯すべしとブーロンニュより來報ありたり（二十二日）

（ブーロンニュ）聯合國首相會議は今朝の會合を以て閉會となれり、英國首相は本日ソーサークストンに去り佛國首相は巴里に歸らん、聯合國の經濟會議は巴里に開催を見るべく會議は七月二日ブラッセルに會合の最高會議に提出すべき賠償金額の完成に努むべしと公表あり、又本日の會議は陸軍專門家の獨逸戰勝觀提言を承認したり、佛國への石炭輸送に關する佛國專門家の報告に就てはブラッセルにて決定あるべし、伯國に於てグレゴリー・クラシンとの交渉は勞農露西亞に對して政治的承認を爲さずとの了解の下に繼續せらるゝことに決定、又聯合國は至急獨大使任命のことを決し賠償金問題に就ては伊太利外相は更に多くを伊國は得ざる可らずとて强硬に主張せり、小亞細亞問題に關しては會議はヴェニゼロスの提言を斥くべしと信ぜられたり、提言は對土自由平和の件にして會議は土耳其が全然平和條約を拒否せる場合にのみ重臣の高壓政策を許すなるべし、一般の所見は露西亞問題にありとせり、英國首相は確定的方針を主張し佛國以外會議全部の支持を得れば佛國も讓歩するに至らん（二十二日）

▲對クラシン交渉の危機

（倫敦）勞農露西亞の通商委員長クラシンと英國首相との間に進行し來りし交渉は一危機に達し會商遽然破裂ざるゝやも知れざる狀態にあり又クラシンは此際に倫敦を立去るやも知れずと勞働機關紙（ジルドは發表せり、更に交渉を進むる前に勞働政府は露國に投資したる英國資本家に賠償を約束せざる可らずと主張したる英首相の爲に此危機は急轉直下せるなりと同紙は附記せり、クラシンは其點は迫つて平和會議に於て協議せんと申出でしが死を最後通牒と等しき言葉に遊ひたりとの都にして（ジルド紙は首相を以て英國資本家の指嗾の下に行動するものと非難したり（二十二日）

▲愛蘭の騒擾犠牲者增大

（倫敦）愛蘭發にロンドンデリーの騒擾は若しく死傷漸增せり、ボナー・ロー氏は同地に形勢に鑑みべき充分の軍隊ありと本日下院にて警告せり

（ダブリン）ロンドンデリーの商業は閉鎖され近く戒嚴令布かるべしと豫期せらる（二十二日）

▲羅府又々地震に襲はる

（羅府）本日午前十二時三十六分又々地震あり羅府鐵道當局の談に依れば今朝十時半の地震に際してはフレスノの東二十哩なるハンチングトン湖に於て發動力は二十五分間に渉り作業不可能となれりとあり、昨夜南加の地震損害は十萬弗を超ゆべく傷人數名、死者一名あり、全損害の四分の三はイングルウッドに於てなりき（二十二日）

▲英國勞働黨第三回大會

（倫敦）職工組合、地方勞働團體の代表約一千人の集合を見て勞働黨の第三回大會は昨日スカボローにて開會、會は今日まで繼續さるべく現下勞働界の法案を喚起し居る各種の問題の決議と改正案とは明朝集まれり、

重要問題の中には生産分配一切の手段の國有、愛蘭問題各種、勞農露國に對する英國の態度、印度と埃及とに於ける英國の統治、酒類問題等あり、英國の勞働を代表して露西亞に赴き今次の大會に報告せんが爲に特に歸來せるトム・ショウとベンヂャミン・ターナーの陳述と露國關係の論議とは特に多大の注意を拂はれつゝあり、已に公表され彼等の報告は急進派に喜ばれず、大會のセクレタリーにして下院議員たるアーサー・ヘンダーソンは目下重病にありて出席不可能なり（二十二日）

▲加州排日問題前途憂慮

（倫敦）加州に於て日本人の借地又は土地所有を絶對に禁止せんとする立法運動に關しては日本より國務省に對して非公式抗議とも稱すべきもの交渉されありと本日明知されたり、若し提唱にして加州の法律となり來らば重大の紛糾發生するやも知れずと當地當局及び外交界にて憂慮され居れり（廿二日）

▲南阿總督の後繼者決定發表

（倫敦）南阿總督バクストン子爵の後任者としてアーサー・チヴ・コンノート殿下就任のこと發表されたり（二十二日）

雜報

◆比島亦反對

＝ヂョーンス案に就て

米船保護のヂョーンス案は已に大統領の裁可を經て居り其中の第二十八條を九十日だけ實施延期のことに爲つて居るが其間に米國は米船多數の配置を行はんとし期したらしく其展開は未知であるが晩市の海運業界では日英の報復を興味を以て期待して居ること昨紙所報の如くである、同件に關しては

◆米國

當沿岸商業家の間に反對の聲が高く何れも繁榮を東海岸や墨西哥灣に取られることを憂ひて居るのであるが近着のエンプレス・チヴ・エシア號が雇した報導に依ると比律賓の荷主等亦本件に大反對で米國政府に宛て抗議に次ぐに抗議を以てした有樣であり同法の實施は彼等が二十年來築き上げた同島の貿易を全滅せしむるものと憤慨して居るさうである

◆バイローの投票

＝が生んだ新しい局面

十九日のマネー・バイロー投票に就ては婦人の間から抗議が出て問題となり來つた、投票規定の改正を熟知せしめられなかつたので當日投票場へ行つても自分等の名がなく其爲に權利の行使を辭られたと云ふのである、四割内外は此點の爲に投票不可能であつたと云はれて居る、次に學務課員で同僚からも大に信頼され來つたテー・エー・ラム氏は來月一日から職を止めたいと云つて昨日辭表を提出した、バイロー否決を慨しての行動であるが學務課は來週月曜日特別會合を開いて協議を爲し多分留任勸告を爲すに至らう、特別會合では猶今度のバイロー否決こう來つた地局に就て對應策を議する筈である

◆美府の裁判

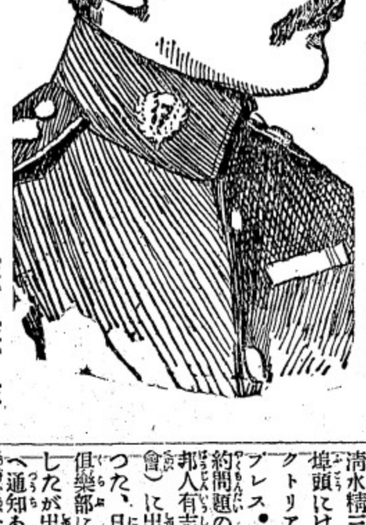
＝條約問題

州有林伐木排日問題より胚胎し來れる條約上の疑義決定の裁判は昨日午前十一時ヴィクトリアで開廷の筈であつたが他の裁判事件ありしが爲に午後二時半開廷、裁判官としてはヂャスティス・マクドナルド外二名、サクワ政府を代表してはヴィクトリアの辯護士ラクソン氏（ケー・シー）、州政府はフアリス檢事總長、日本人會は辯護士サー・チャーレス・タッパー、シング・ル組合は辯護士ウィルソン氏に夫々代表され昨日はフアリス氏の說明と裁判官の質問ありしのみで四時半に閉廷、本日午前十一時引續き開廷された

奢侈稅反對の聲

＝小賣商人等の活動

白人の小賣商組合員や商業會議所の小賣部では最近も議を纏め奢侈稅に對して斯の如きは煩瑣の要求であり費用も嵩むものであるとして反對の聲をあげ



南阿總督に就任ありしアーサー・チヴ・コンノート殿下、殿下は前朋奈總督コンノート公殿下の息男にしてキング・ヂョーヂの從弟に當らせ再度日本にも使されて日本とは緣故の多い方である

所見をチタワに致電した、小賣商の間には之が遵守を正直に期する者と全然介意せぬ者あり輕蔑を飲くこと甚だしく物議續出の有樣で小賣商組合幹事の如きもいつそ頭から否認して係る方が好いとの說を持した

◉市長の寄附醵集

ポートランドの薔薇祭に晩市からは警官樂隊參列の爲に昨日出發した、市長はマウンテッド・ポリス十七人をも參列せしめんと圖り昨日親しく市内實業家の間に說いて寄附を集めた、千弗の醵集を期したのである

總領事歡迎會

＝明夕開催

古谷總領事後任としてチタワへ赴任の清水精三郎氏は昨日ヴィクトリア着、埠頭には宇田領事、日會兩幹事、ヴィクトリア有志者等出迎へ總領事はエンプレス・ホテルに投宿、折柄開廷の條約問題の審判に注意を拂ひ夕方は同地邦人有志主催の歡迎會（新北京にて開會）に出席したが會は非常の盛況であつた、日本人會では明夕六時から實業倶樂部に於て歡迎會を開くことに決定したが出席希望者は明朝十時迄に日會へ通知ありたしとの事で猶總領事は右歡迎會後直に入時半のシー・ビー列車で任地チタワに向ふ筈である、氏は曾て晩香坡に領事たり後チタワに總領事

COPYRIGHT GANTNER AND MATTERN.

イエール大學生の懇親會餘興

となる爲つた人で今回チタワ行は再任なのである、ヴィクトリアでは本日歡判傍聽に出かけ、次第に依つては今夜の船、遅くも明朝の船では浮田領事や日會の信夫、立石兩幹事等と同行晩香坡に見へる筈である

◉鹿島丸船客　昨日午前九時半ヴィクトリア着港の鹿島丸より同地に上陸せる邦人客は左の如し

清水精三郎　藤田俊夫　中西丈子
中西英明　野田美喜　野田マリアン
鹽崎眞太郎　高橋健吉　宮川彦次郎
宮川久枝　若林政治郎　若林トマ
鈴木恭己　松下彌次郎　宮原市助
宮川敏彦　上田重助　上田キノ
瀨五三郎　伊於木喜太郎　本地ハルヨ
上野才二　野々宮八重丸　那須
千代　末松久司　山下クル　黒田時
雄　坂上利三　田畑庄次郎　福本ノ
次郎　多田ミナ　中川半
西次郎吉　中川ミチノ

◉藤田商事會社長來晩　藤田商事株式會社々長藤田俊夫氏は鹿島丸にて來航ヴィクトリアより今朝着晩したるが本月中當地に滯在し夫よりシャトルに赴き更に米國東部に向ふべしと

◉松宮雜貨店の大安賣　松宮雜貨店では二十六日より三日間ファースト・ヂュライ大安賣を爲すべしと

◉葬儀　滋賀縣出身川崎惣平氏の葬儀は本日午後一時佛教々會にて執行されたり

◉料理屋組合ピクニック　日本人料理屋組合は明日正午よりヂェリコ・ピーチにピクニック擧行

◉寄附　吉田德三郎氏は日本行に際し金十弗を日本人會に寄附

◉公私往來　松枝與四松氏昨夜シャトル行▲尾家朋三氏出晩

運動界

△朝日對アイ・エル・エー戰は今夕七時からバウエル運動場

△昨日米國ナショナル・タイトル・ホルダーでランキング第一位にある加州のウイリアム・ジョンストンは英國ウィムブルドンの英國撰手權爭覇戰に於て英國の國際撰手ジェー・シー・バークに五…七、六…二、二…六、六…入の大接戰の後に破られた

△一昨夕入港したアジア號には過般來日本の諸大學チームと戰つて入勝四敗二引分の好成績を得た市俄古大學撰手が乘船して居た

△一行中の一壘手にして同大學の發刊物に關係のあるエドウイン・カーチスの談に、慣引戸人氏は今秋米國職業チームを招聘して日本で國際野球戰を演じ併せて職業野球團の價値を紹介して日本に於ける發達を計るとの事である

△晩香坡ビーバーは四對三で沙軍に破られた、それでも沙軍は今季節に入つて三十五回負けて、たつた七回勝つたばかりである、

晩香坡卸相場

野菜類

▲アスパラガス、ワラ・ワラ、クレート、三弗七十五仙▲ビーツ、サック、六十五仙▲キャベーヂ、加州、封度五仙▲レタス、ヘッド、加州、クレート三弗二十五仙▲グリーン・ビー封度、十二仙▲ホースラデッシ、封度三十仙▲レタス、ローカル、リーフ、クレード、一弗七十五仙▲アニチン、濠洲、サック八弗より八弗五十仙▲アニサン、グリーン、ダズンバンチ四十仙▲バーズレー、ダズン五十仙▲同サック、四弗五十仙▲ラデッシ、ローカル、ダズン、バンチ三十仙▲馬鈴薯、噸百六十五弗乃至百七十弗▲同、新、封度二十仙

果物類

▲林檎、クッキング、ボックス一弗七十五仙乃至二弗二十五仙▲ウインサップス、ボックス四弗乃至四弗五十仙▲イエロー・ニュータウン、ボックス三弗五十仙乃至三弗七十五仙▲バナナ、封度十二仙乃至十二仙▲レモン、ボックス、六弗七十五仙乃至七弗▲チレンヂ、六弗乃至九弗▲ルバーブ、ローカル、ボックス三弗▲ストローベリー、ローカル、ボックス三弗▲チエリー、封度四十仙乃至四十五仙▲キャンタローブ、三弗二十五仙乃至七仙五十仙

賣果物、煙草店至急賣り度し場所は東へスチングス街にて有望な店價格千二百弗、希望の方は本社營業部へ御照會を乞ム

◆移轉

今回左記の場所に移轉仕候間此段廣告仕候

（スチングス街メーン街角ローヤル銀行二階十二號室）

田中事務所
向井事務所

バーベリ藥皮買入

尙信用すべき人々には前金を貸します
左記照會晩市パシフィックビルディング壹壹八、エイチ・エム・エリス商會

廣告

入月末まで休業致します
六月九日

丸福

日本メソヂスト教會
英語夜學校

譯讀科、實用科、商業學校像備科、日白數名の教師にて懇切に教授す
校長　潤水小三郎

廣告

山林問題に就き關係の必要を認め同業者相關り左記の下に組合を組織致候間氏際將て御入會被下度候也
會費一ケ年金一弗

日本人臨時事務所加奈陀日本人會內
加奈陀　山林勞働組合
329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

オーシャン・フォールス
增員に付募集
ペーパー會社
增員　若干名

一時間四十仙以上六十仙、外に澤山の毎週月曜、木曜午后八時出帆
▲船賃は無手數料にて送上げます
オーバータイムあり
申込所　奥村事務所
電話シーモア六四六七

◆開業廣告

小生儀永らく米蒲時計店に勤務致し居候處四月中旬行商ライセンスの下附を得以後各地に時計修繕旁々各種貴金屬類の御用御伺ひに參上可仕尙當分の中開業御披露の爲特別大勉强を以て貴諸御引立の程偏に御願上候

東カドバ街一三四
石神清

營業項目

◉直輸出入業
◉仲介業
◉一般代理事務
◉太平商事會社

晩市メイン街二三七
本田正男
西村勝友
（電話シーモア一一六九）

川崎惣平

故人儀本日送葬の際は御多忙中に會葬を辱ふし奉謝候混雜中略儀以紙上御禮申上候
六月二十三日
親族
友人
川崎惣次郎　松宮次郎　西村勝　上林彌次郎　仲村幸　伊藤二郎　山源久吉　關木藤松

賣物▲ルーミングハウス▲果物煙草店の賣物澤山あり

戰捷債券セイゼイ高値に買ひます
土地家屋……商事取引
山林賣買……金融事務
領事館諸願屆及
英文契約書調製

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街二六一
日加投資社
主任　濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI,
261 Powell Street,
Vancouver, B. C.

▲御滿足と仕立▼
夏のオバコート
特製御注文に應じ申候
編物用色毛糸
婦人服專門店
ふたば
メーンとカドバ街角
電話シーモア二七七六
電話ハイ七七〇ワイ

漁夫至急募集
定員三名
ナース河ミルベイキ
御希望の方は左記に御照會あれ
メーン街二三六
上田稔

▲人員募集▲
百名
一時間五拾仙
P. O. Box 75,
Prince Rupert, B. C
持田平夫

緊急廣告

今回井之田仁造儀スキーナ河にてキャナリーオーソン作業中過て除落し目下プリンスルパート病院へ收容治療中に候知略君へ謹告仕候也
スキーナ　リーバー
ベルモアー　キャナリー
濱岡高太郎

カスカラ木皮買入

昨年の通り高値にて多少に拘はらず買入れます、住所御通知あれば早速當方より出張致し現金にて買入れますから至急御面談致し度きにつき住所等詳細御報知願上候
蘭皮仲買人

アイ、ピー、キャリソン
代理人
日本勸業社
井手上市郎
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八〇四

◆讓受廣告

從來渡邊氏經營の當盤湯を今回小生讓受け萬事に改良を加へ清潔且つ叮嚀を旨とし御華客樣方の御便利相計り可申候間何卒倍當御引立の程奉懇願候
六月廿一日

當盤湯
平島庫太郎

理髮・煙草　電話シーモア三五三〇　鎌田商會

パウエル書店　晩市パウエル街二〇一　內田支店

S. OGAWA, Namu, B. C.　小川助太郎

食料品・雜貨　山中商店　Box 16　Prince Rupert, B. C.

P.O. Box 27, Port Essington, B. C.

西カドバ街六三　電話シーモア四六六五　北川床

外科專門醫師　林弼臣

電話シーモア四八四四　北川善信

山田事務所　電話ハイランド九九二

渦の底

武田鶯塘作

〔六十七〕 爆發 (二)

おひなが出しそびれた獄舎の井戸はゆくりなくも脅威を脅迫する材料となつて、榮次の友だちから取かへしたといふ風に裝ふて、無事にその問題は解決したやうなもの、すぐに大きな騒ぎがお櫃の上に爆裂したのであつた。

弱腰お才はお網とお蝶とを遠ざけておひなを納戸へ呼つけると折角好とな り、嫁とはなつたが、どうも家風に合はぬやうであるから、氣の毒ではあるが出て行つてもらひたい、それにはお櫃の父有平に貸した二百圓に條を引いて手切れといつては、可哀いが餞別にしやう、おひなにしても若い身空を、こんな人くず家に苦勞してゐるといふことは最の役たるものではない、況や

野上はもう、おひなといふものゝ上から離れてしまつてゐる、どうかこゝは文句なしに綺麗に別れてもらひたい、とかうしたことには馴れてゐる悪狐なお才の口から淡々と脱かれたのであつた。

常に強情はしてゐたものゝ、いざとなれば、おひなは日増くもあり、情なくもあつた。それは丁度死刑囚が絞首臺に上つたときと同樣の顏い執着がないでもなかつた。逆る涙を袖裃の袖にふきながら

「それはまア家風に合はぬと仰しやれば、それまでゞすけれど——野上の考へも一應は聞いて見ませんければ……このまゝ別れましては妾にしても濟まぬが濟うございます！」

涙い反抗も手傳はずにはゐなかつた

「そりやお前の御勝手だがね、体だつてもうお前といふものを思つては居ないんだから、反つて逢はない方が宜かアないかね、逢へばまた何だ彼だ嫌な愛相づかしを聞かなけりやアなるまいから……」

「でも、妾としましては、その野上の愛相づかしを聞いて別れた方が厭めがいゝのでございます……ともかくもこゝ三日お暇を貰いて、野上のが歸つてきません内、一度會はせて貰きたいと存じます……」

「体は本當松で來てゐるといふからね、そりやアお前さんの勝手にするもいゝが、假へ彼方へ押て行つてみたところで、お前さんが修羅を燃やすぐらゐが落ちと思ふがね……お前さん、体に會つて、金でもとつて出やうと云ふんかね？」

「勿體ない、妾はそんな、さもしい了見で野上に逢ひに行きたいと申すのではございませんが、たゞ……一目逢つて……これまでお世話になつたお禮をしみ〳〵申したいと……」

「成心だね、お前さんといふ人は……妾た別に禮を云はうッてのかへ、見あげた心がけさ、けども行つて鎖鎖を踏まないが宜いよ、体にやもう榮次のお母ッてものがついてゐるんだからね？」

「ハイ……」

おひなは、お才のさうした言葉を聞くさへ、腹たゝしさが先だつて、衝と座を立つと、常には似ぬ烈しい氣組みに箪笥の底を探つたが、セルの單衣に着かへて、化粧道具を小風呂敷にくるゝと押つゝんだ。氣になるやうな、構ひつけないやうな、何とも云はれぬ表情をして、憤然ばかり立つざけに吹かしてゐる、お才の前にぴたりと坐る

「それでは……こゝ三日のところお暇をいたゞきますから……」

かういひ捨て隣室へきてみると、六藏もまたなるだけ、おひなの顏を見まいとするかのやうに、わざと後ひきになつて戸棚のなかのものをごそ〳〵と探きかへたりなぞしてゐるのであつた。

「妾……あの……たゞいまお母さんから三日お暇をいたゞきましたから……」

聞かぬ振に六藏は戸棚の戸を開けたり締たりするのであつた。おひなは納戸の隅においた新しい下駄を掴むと、脱兎のやうに表の方へ出ていつたが、そこ等に榮次が遊んでゐはしないかといふやうに四邊を見まはして、ピッかは電車道へと急いだが、呼げこむやうに自動電話へ入つていつた。うろ覺えの番號もまぐれあたり、井口の邸へかけてみると、井口はまた幸ひに邸にゐた。

西カドバ街一五七
東洋貿易會社
支部主任 柏政吉
申込所 電話シー二六八八 濱垣事務所

捨賣土地
五十八ロット第二街 ステプストン一ケ所 晩市クリントン街及街
三三マクベル街 角持主宛照會

追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々

新荷 夏靴 着到

五四三街ルエウバ市晩
名畑靴店
電話シーモアア七八一九

にて御買ひ求め下さいませ皆さんに申上げる迄も無く御値段は特別御安價にて御用命に應じますから何卒一度御覽下さいませ

晩香坡日本人客自動車案内

朝日客自動車 電話シー三〇六四 江口壽八 夜同シー三六七八 岡本長一 夜同 パイランド一〇二エル パウエル街三四一
千葉客自動車 電話シー八八三 千葉龜吉 メイン街二〇六 クインス洋食店内
松下客自動車 電話シー參參參七 松下彌平 パウエル街二三五
長野客自動車 電話シー二三三七 長野靜夫 アレキサンダー街二六七
村田客自動車 電話シー四九八〇 木下雷助 夜間 パイランド二六三一エル 出口幸次郎 鹿子木晋 夜間シー三七六五 パウエル街三六五アール
日本客自動車 晩夜シー參貳五七 松榮太郎 ゴーア街壹貳參
高田客自動車 電話シー七八〇四 高田義孝 パウエル街三〇七 中川菓物店内
上田タキシ 晩夜電話シー五三九七エキス 上田惣吉 ゴーア街二二二
三隅タキシ 電話シー二九七四 三隅清次郎 夜分シー三一六五 パウエル街三一八
山下タキシ 電話シー二〇二八 山下新太郎 ルームシー九三五八 ゴーア街貳〇五 金融社隣

御手輕料理 うどん そば 山科 パウエル街參參參 電話シー二七七九

御料理 めしそばうどん まねき 滋賀縣人 林善彌 パウエル街三五〇 電話シーモア三八二七

各種タイヤ修繕 ラバーブーツ修繕 殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候 晩市メーン街一五五五 メーンタイヤ修繕所 高芝曠 電話フェヤモント一一七二

ニューヨーク生命保險代理 圓入三之助 スキーナ、セテー プリンス、ルート市パーク街一一四三 郵函五三六

晩市メーン街二二八 有門寫眞館 電話シーモア一六八五エル ステプストン市同支店

横濱洋食店 並にボーリングアレー 當地方御旅行の節は是非御立寄願上候 プリンス、ルート市第三街 福山村 三田村

ギヤスリン器械と「モーターライフ」 第一割五分以上のギヤスリンの消費を節減すると同時に器械の熱度を防ぎカーボンの殘生を豫防し除去す 數千のビーシー州内漁船自動車の使用者は既にモーターライフを使用して多大の費用を節減しつゝあり 二弗五十仙の試用鑑は諸君の滿足を保證す 晩市西カドバ街三六五 モーストランド商會

菓子製造、卸、小賣 パウエル街二二九イー 横山菓子店 電話シーモア六九四一

畫夜撮影 メイン街二〇四 メーン寫眞館 電話シー三六一八

金銀細工 嬬入用裝飾品 晩市メイン街二〇二 松林時計店 電話シーモア六五二三

御旅館 街ーダンサキレア 入三五 ルエ〇五八二イバ 電

果物煙草 ーデンヤキ 七〇三ルエウバ街 四〇八七一シ 電話

中川商店

代書 妻子呼寄願書 徴兵延期願 諸負債 刑事訴訟 請願 口周旋 民事 地所賣買登記 白人通辯 一切公證 晩市ゴーア街二二八 交遊倶樂部 電話シーモア四一四五

新荷着 新澤庵 里孝 パウエル街五二三 西村商店 西村重太郎 電話ハイランド一三七五

自動車運送 電話ハイ二二六九 日の出こうじ屋 自宅ベビュー三三三七アール 西村三次郎

リスコ 化粧品 ISOMURA YAKUHO 249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C. 電話シーモア一八五九 磯村藥舗

和洋雜貨食料品一切 晩市パウエル街五六八 鳴瀬商店 電話ハイ九〇四

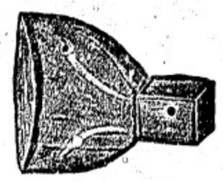
男女洋服仕立並プレス 各種レーンコート販賣 晩市メーン街二二二 相星洋服店 電話シーモア三三七六

室内清潔各室湯水の設備あり パウエル街三六六 サン・ルームス 原本正人 電話シーモア八四六九

晩市パウエル街一六一 テーエス印刷所 電話シーモア九四五五

新調 男女、小兒、勞働用靴各種修繕は迅速丁寧に仕り候 パウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七二

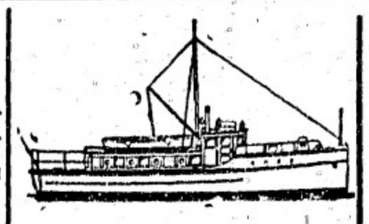
大工道具一切 秋山金物店 晩市ルエウバ街三六四 電話シーモア四五五七 自宅ルエ六六一バ



新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市パウエル街三二八 電話シーモア三三六九 加藤靴店 自宅アレキサンダー街四一四 電話ハイランド三五五エル メーン街二二四 電話シーモア八八七一 加藤靴店

和洋食料品 煙草果物類 パイプ類 象牙 水牛 パイプ類は卸賣致しますから多少に拘らず御注文下さい ブロードウェー五三七 名倉商店

荷物自動車 御用の節はシーモア一一七五を御呼 波下波度候 アレキサンダー街參參一 奥津運送舍



左記の場所に欠員が有ります
東部 トロント(木場組)五名 トロント(網谷組)十六名 トロント(横山組)十名 ノースベー(江木組)三名 レバスト(商橋組)一名 ウイニペグ(梶岡組)六名 カーシヤ(塚本組)四名 シユライバー(成石組)二名 ウインザー(新設)三十名 ストニークリク(セクション)一名
西部 後藤組 淺野組 二十名 晩市ゴーア街三三七 ギヤング增員 二十五名(シービーアール)(ケーヴィアール)西尾組 下村組 十名(シービーアール)(ケーヴィアール) 日加用達會社 337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

新造船各種修繕 迅速確實丁寧安價は本所の特色なり 晩市ヂョージヤ街一七七三 久岡造船所 久岡文治 電話シーモアア三一八九

E TANIKAWA 1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

讓受廣告 私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應し居り候處今般永久的基礎の下に業務の擴張の必要上サンセット・シップヤード(松山北造船所)を讓受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也 晩市パウエル街壹三五五 谷川造船所 主任 谷川榮藏 電話ハイランド四四五

男物一切 晩市パウエル街二二八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

御旅館 室内清潔 取扱丁寧 ヴイクトリア市フイスガード街八二〇 大澤旅館 大澤林之助 (郵函三八八電話九六四)

●生魚 ●青物類 ●罐詰一切 ●肉類 ●蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はば多少に拘らずお屆け可申候 晩市パウエル街二五三 電話シーモア五四四一 BC魚店 濱菊松

上等加州米新荷着 品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい 紀の國屋商店 晩市東カドヴア街一五一(電話シーモア六八三)

桑港通信（十九日）

民主黨大會前況

▼會場内外の設備に忙はしかる小民主黨大會は早や十日の後に迫つた共和黨大會に劣んで報道の任に當つた新聞記者九十名を驚せたる特別列車は昨朝着桑して之より展回し來る大會準備の活動は愈本式となり先づ大會々場前の歩道に頑丈な柵を設けて場者の混雜を避ける爲めに之が工事

助産の御依賴に應ず
産婆　大澤もとゑ
電話シー四一五四アール

前長崎縣立病院醫員嘱託
内務省免許
産婆　鶴田えい
晩香坂市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

電話シーモア四四七五
内務省免許
産婆　杉の原幸
晩市バウエル街五六八
昭和商店二階

内務省免許
産婆　田邊よし子
晩市バウエル街三〇三
電話シーモア二五〇六ル
不在の節はシー九二九四へ

内務省免許
産婆　立石哲子
バウエル街三九六
三階第三〇五、六號室
電話シーモア八〇八八

内務省免許
産婆　西澤すみ子
電話シーモア一〇七一
晩市バウエル街三〇〇
若し不在の節はシー八五三〇
西澤自轉車店におかけ下さい

に收拾り會場内の新聞記者席五百十六は演壇に近く設けられ場内の氣氣を一目に納め得る處にある、大會議事堂とし

ン氏▲アイオワ州二十六名はメレデス氏▲南ダコタ州十名はゼラード氏▲北カロリナ州十四名はシモンズ氏▲ネブラスカ州十六名はヒチコック氏▲ケンタッキイ州廿六名はコックス氏▲ニュージャーシイ州廿八名はエドワーズ氏▲オハヨー州四十八名はコックス氏▲ペンシルヴァニア州七十六名はバーマー氏▲ヴァジニヤ州廿四名はグラス氏▲オレゴン州十名はマッカツー氏

右十一州代表者に依り大會に持出さる候補者の中最も優勢なのはマッカツー氏とコックス知事で特に後者の評判は最近著聞らしいものである

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街二三八
渡邊商店
電話シー三九九
江畑運送社

漁船器械
エンターブライス
リガルト
クリフト
其他諸又はボンプ器械附帶品一切船具
泊川品バーク、ブラッグ、コイルス
ワイヤー、バタリー、プロペラー、シ
ヤフト、レバースジアー、電燈用品
晩市西カドバ街三〇五
エンターブライス
器械代理所
電話シーモア九一六八

漁事造船請負
商事仲介及一般代理
繫日本行船切符取次
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五三

こうじ製造
卸小賣（こうじ）のもと有り
バウエル街四六九
日の出
電話ハイ三二六九

スタージョン
マグロ
魚類一切
青物
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ツオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

廣島屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七
（郵函）

◆**移轉開業**
小生儀今回プリンセス街參五花月商會階下に於て從前通り各種竹細工の御注文に相應じ中候間種々省に倍し御引立の程伏して奉願候
福原竹細工所
原清之助
電話ハイランド參四五

新鮮ミルク
クリーム配達
バター
晩市バウエル街四七三
スター牛乳舍
國久
電話ハイランド一五四

各種請負
内外石材販賣
石碑の關製
建築並に修繕
バウエル街五四三
電話ハイ五八七エル
高橋黛吉

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版
弊店は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムサーナルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話　ハイ九九

メープルルームス
室内清潔、最新式
晩市バウエル街三九一
近藤福松
電話シー三六七八エル

繪畫製作
キャンビー街三一三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五一三

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七二
福井商店
福井旅館

メーンルームス
室内清潔
取扱
晩市メーン街二一七
井上周吉

和洋雜貨食料品
晩市東ヘスチングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二二〇〇R

△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
汽船切符取扱
晩市バウエル街三三六
△代理業
△請負業
△投資業
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四サー

大澤タツ
諸種毛糸編物製作
卸小賣外御注文に應じて種々製作
晩市バウエル街七三三

△洋菓子一切
△ウエヂングケーキ
△祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フアモント五八八
西ヘスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一七二
電話三六〇六
ウーマンズベーカリー
店員　布田總一
WOMAN'S BAKERY, CITY

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

日本行切符取次
アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア登壹七五
青木米吉

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
アレサンダー街五〇二
自宅
電話ハイランド六〇二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたした
晩市メイン街三三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

弊店二階は
潤潔なる
貸ルーム

▲荷物
並に煙草、菓子、果物類
▲**電話**シー一一四〇
バウエル街三四四
前川運送店

男女
其他ウエスコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますして仕立物は極く安價で致しますから御用命の程願上ます
和洋雜貨絹地綿布
電話シー一二六九
バウエル街三三二
堀壽商店

自動車
並に煙草、菓子、果物類
加奈陀
日本人倶樂部
大池鶴市

晩香坂市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一一〇二エル

ステウストン
晩香坂市
往復
並に
一般荷受
晩市バウエル街五五八
稅關手續代理
事務
日本運送社
申込所
電話ハイ三九四
ステブストン
電話六二

千手うどん
干そうどん
そば
そうめん
燒麩製造
卸賣
晩香坂市ダフリン街一七四電話フエヤモント一四〇六
中村製麺所

◎夏が來た夏衣を召せシイズンに適應したスタイルに御新調致します
東ヘスチングス街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

和洋食料品商
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

■春の洋服を新調するには今が最も宜ろしい時期です
晩香坂市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
九四
田邊自宅——五六三アール

通辯
公認
奥村事務所
主任　奥村繁彦　水谷儀一郎
晩市バウエル街參參貳
電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による
流行の生地　色合　柄行　スタイル
を是非御覽下さい
服形切地販賣部
◉ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等
各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までで御座います
晩香坂市バウエ街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主　中村助次郎

御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三二三三

◎御旅館
晩香坂市東カドバ街五壹貳
熊本屋
田中誰太
電話ハイランド貳貳參六

■夏着
大勉強
晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 Port Essington, B.C.

●**御婦人及子供さんの洋服を格安**
勉強し仕事も極く丁寧に致しますから何卒用命の程お願ひ申します
アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話宅三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス　水　パイプ　備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

●**生魚**●**青物**
●**かまぼこ**製造卸小賣
●**鳥、牛肉、仕出し**
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

六百四十英町の肥沃の農園地晩市より僅三十哩河平地開墾漁巣物野菜栽培に最適二百坪英町希望者は左記照會
晩市西ヘスチングス街一三〇
ヴェー、デー、ミラー商會
J. J. Miller Ltd.

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて
居りますから何卒御求め下さい
晩香坂市バウエル街三〇一
内外諸賣藥化粧品　大正堂藥舗
（電話シーモア三三八）

和洋雜貨
食料品
ニューエントミンスター市
コロンビア街八三七八三九
電話
自宅
西口商店
六一
二四五アール

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を
歡迎
程希上候
仕候間何卒陸續御光來の
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

煙草卸商
シガータバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム
其他新らしき品を取揃へてあります如何なる場所でも配達無料
ウエスト
晩市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五五七
貿易商會
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨
プリンスルパート市
フルトン街六五〇
NW商店
郵函五一三
電話五九七

スタンダード漁船用
ヘビーチユテー
ギヤスリン機械
を御一覽せられん事を願れの機械を御勝めになる前にも御覽めします此機械は諸所で販賣されて居る何れよりも總ての點に於て卓越して居る事は保證します
七馬力から三十馬力迄一シリンダー以上四シリンダー迄何時でも早速御屆けします
尚吾々は他の數會社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい
晩市ビッドウエル街ウオーフ
バシフイックスタンダード
モーター　ウオークス

キヤスカラ木の
皮賣買
例年の通り藥用木の皮多少に關らず高價で買ひます
袋御入用の方には御注文次第御送り致します
篠原万次郎
佐藤茂平
アレキサンダー街三三〇
電話シーモア一六一七間一六一八

中込所代人

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ハスチングス街四三五
ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

●**洗濯業**
バウエル街二〇六
事務所
工場
電話シーモア六五三
ランスダウン街一六〇
（電話フエアー一二〇）
大倉洗濯所

新荷着
サカイ網
ヘレンギルネツツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーチー街五〇〇（タワー建築）
クロフオード・スチユアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話　シーモア五五五

●**内外雜貨食料品卸小賣商**
化粧品　煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任　福永周一

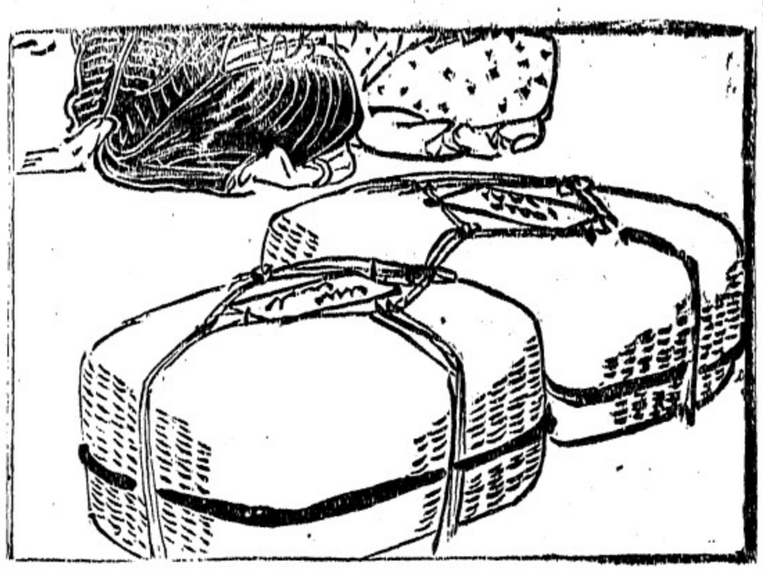
千鳥　電話シーモア二六九九
吉野　電話シーモア二二五六
東京酒樓　電話シーモア三三六五
にこく　電話シー三四五五
あしべ屋　電話シー四三五七　岩田兵太郎
あしべ屋　電話シー三〇一九　村田プレッス屋隣
あらたま　電話ハイランド六九一

安政三組盃

〔百十〕 悟道軒圓玉口演

荷の封印切

大七と同道して參りましたは瀧月物町の家主孫右衛門でございます 櫻「大きに御苦勞 孫「何ういふ御用筋で御座いますか 櫻「京風蒲鉾屋の番を召連れて此處へ來て貰ひたい 孫「承知いたしました 櫻「其儀病氣の節は代人にても宜敷ない、印の判る手代を兩三人差出すやう、尤もそれには鉾屋の番頭に就て出られぬ爲に代人を差出すのであるから、その邊は心得て參れ、物の解る奴でなければ代理はならんぞ 孫「畏まりました」孫右衛門が出て行く、暫らく待つて居りますると二十二三になる手代と四十二三になる番頭らしい者と以上二人孫右衛門と共に參りました 手



「私は京風鉾屋の手代弘助と申します、之に居りまする番頭の藤兵衛で御座います、主人腹痛で御座いますが、之に人間ひとりを兩人差出すのであるから、代人にても苦しくないと申聞はしたが、貴樣達は京座に永く奉公して居るか 藤「左樣でございます 櫻「して見れば店の都に就ては萬事心得て居るであらう 藤「御意にございます 櫻「夫れでは參ねるが、貴樣の處に花川戸の鈴木藤吉郎に宛てた荷物があるが、彼の荷物は何處から出た 藤「田羽米澤の箱屋仁兵衛から送り越した荷物で一昨日到着いたしました 櫻「箱屋仁兵衛といふは何だ 藤「箱屋と申すことでございます 櫻「度々荷物を送り越すか 藤「左樣で御座います、年に二度づゝは必ず送つて寄越します 櫻「来た鈴木の荷は送るまいナ 藤「(エ)一昨日送るつもりでございましたが、何分箱のことで店が狭いたして居りましたので、未だ御届けいたしません 櫻「其荷物に手紙が添へてないか 藤「何時も荷物は參りますが、手紙は一通も參つたことが御座いません 櫻「然るか、彼は鈴木の手に入りましたが、僅な處で此の荷を引止めた爲め、騒動が起ることになりましたは實に恐ろしいものである大きな柳行李で、龜の甲のやうに麻細が十文字にかゝつて居りまして、封印がしてある 孫「コレ〜藤兵衛五助 兩人「ヘイ 孫「此の行李の中を見たいのだが、此細を解くことが出來るか、云ふまでもない事だが、及物を用ひず封印に觸らぬやうに細を解いて貰ひたいが 藤「些と何うも御無理な御注文で封印に觸らぬやうに細を解くことは…… 孫「出來ないか、出來ないことはあるめね、年中こんな物を扱つて居る貴樣達だ、及物を用ゐず封印にも觸らぬやうに、此の細が解けさうなものだナ 藤「夫れは何に解けないことは御座いませぬが、些と手間が掛かつて宜しい、解いて見ろ 藤「畏まりました、夫では解いて御覽に入れます、然し手紙の封と同じやうなもので荷物に封印がいたしてありますを解くのは御上樣の御定法に缺けますが……」。

英語教授 多くの白人教師により丁寧懇切に教授す 聖公會附屬英語夜學校

蒲鉾糸こんにゃく製造 卸小売り 晩市ダンレビー街一〇七 電話シー四一一 板熊

請負業 メーン街バウエル街角 日本勸業社 井手上市郎 電話シーモア三八〇四

●青物鮮魚●食料品 小賣並に青物仲買 新西院市フロント街七四 瀧本八百物店 電話一〇九一ワイ

氷水色々其他 すし一切 晩市バウエル街四二一 喜らく 電話バイ一〇一八

治療時間 自午前九時至午後六時 日曜及祭日休業 メイン、(ステング)街ローヤル銀行二階 歯科醫院 電話シー九四四六 ステングストン藥舗二階 右出張所 月、水、金曜 中島村 駿立

影山河邊 歯科醫院 バウエル街三四六 電話シー三六三七

九九七 モーシ 電話 メーン プレス 中島 村田 九三二街 メーン

廣島產澤庵 萬年漬 同櫻漬 醤油 カニ罐詰 事務所 晩香坡市バウエル街四五 土本商會 電話バイ三三六 荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候 TSU運送事務所 バウエル街四五七 ハイランド三三六 大屋商店内及びバウエル街二〇七 熊本床内

和洋玩具及び煙草 金銀時計並に附屬品 晩市メイン街三一六 塩せんべい

胃腸良藥 タラコン 胃腸丸 胃腸丸良クシ 胃腸丸五十仙 胃腸丸一弗 胃腸丸二弗五十仙 感冒又ハ食傷ヲ治ス 散急性慢性ノ胃腸病良藥ナリ 新藥 胃腸丸二弗廿仙 赤玉神教丸、健胃固腸丸 五十仙ヨリ 五十仙マデ 頭痛 妙藥 テーリン 婦人血ノ道、風、神經衰弱等ヨリ起ル頭痛ニヨシ 良藥 五十仙 萬病 良藥 六神丸 船田天本、宮川製等 二十五仙 十二弗マデ 婦人良藥 命の母 八十仙 一弗 順ニ功アリ 血二日散 一弗 四十仙 強通經藥 流丸 月經不順ニ 五十仙 經丸 五十仙 感應丸 二十仙 五十仙 植物性下劑 フルツソルト 本品ハ血液ヲ清クシ一般便秘ニ功アリ 七十五仙 一弗 奇應丸 二十仙 五十仙 着物虫除 樟腦 廿五仙 香腦 八ツ廿仙

本店ハ藥ニツキ專門ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師岩下管一郎氏ヲ傭聘シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス

晩市バウエル街三三二 電話シー一三三五 新見藥舗 T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

●ギ・ヤス・リン 自動車用各種油並に附屬品 ●タイアー修繕 ゴーア街二三二 電話シー一〇二二八 BC オート

諸君は商業家たらんとしますか 又は店番なる事を御望ですか ▲兩者の差は何?

商業家はその店を經營し正當の利益を以て多くの物品を販賣し其の致富を樂しむ事業家であります

店番は總てを假想に任し値段を想像で假定し販賣を想像で計り賣上げを想像しては計算する其日暮しの生活を營む爲に店を支持し戰後の利益を夢想する者であります

商業家は常に吾々の自動計算秤量器を使用して想像に依つての落ちこぼれの利益に依賴せず、彼は彼の利益を保護し彼の顧客と共に正當なる商賣を保證します

彼の量器は常に總ての販賣品に對して正確なる數量を指示し自動的に一斤の價格の相違に應じてその金高を計算します

ブラント・フォード 自動計算秤量器は決して想像を要しません 加奈陀ブランドフォード秤量器製作所代理店 晩市ワタイ街五四 ダブリユー ワルター商會

○大賣り出し 見よ〜弊店の勉強振りを △千九百二十年式コース附 △最新式輕裝自轉車各種

◎市内にて御買ひ求めの方には六ヶ月以内に若し破損したら何時にでも無料にて修繕します

◎地方より御注文の方には破損の時必要なる附屬品及び豫備品をも添へ荷造りは堅牢にし確實に御屆け致します

◎日本へ御送りになる人又は御持ち歸りの他必要の品を添へオーフ迄御送りします

◎價格は他の店に比べ決して高く戴きませ利多賣は弊店の主義ですから安心して御注文下さい

◎修繕は迅速にして丁寧なるは弊店の特色です

○自轉車及びモーターサイクル附屬品一切 御子供用車類一切 御一報次第見本御送附申上ます 晩市メイン街壹〇八 (電話シー八五二〇) ターメー自轉車店 自宅バウエル街貳壹〇 電話シー一〇七一 西澤與惣松

●日本行ビクトリア出帆廣告 鹿島丸 七月七日午後 伏見丸 七月三十日午後 香取丸 八月廿一日午後 晩香坡より御乘船の方には晩香坡美府間無料にて汽船切符差上候 以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なく特色に有之候 日本郵船會社 シアトル支店 バンクーバー ビクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

大阪商船會社汽船 晩市代理店 C. Gardner Johnson Co. ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.

あふりか丸 七月十三日午後 しかご丸 七月廿三日午後 はわい丸 八月三日午後

日本行 三等賃金 小型船 四十三弗五十仙 大型船 四十七弗五十仙 晩市美府間汽船切符呈上

切符取次店 晩市 是永商會 日加貯蓄 安野商會 日加用達會社 大田竹二郎 美府 永野商會 檢伏嶺

時節柄有かちな足の苦痛と良藥 みなさん足がムセチタゝレルとか足がダルクて熱がポカ〜する樣な事はございませんか、若しそうならば一二度用ふれば忘れた樣にナホル適藥があります足のダルイのは往々寒冷への原因となりますから早期の御要心を如何に進めいたします 常に新らしい有効な藥を御望の方は貴ふと買はざるは第二として先づ日本人間丸も完備せる近藤藥店へ御來訪を乞ふ店主は日本内地以來十數年間醫藥專門なれば充分なる責任を以て親切に其適否を說明いたします 「弊店は無意義の活字を濫用して衆愚を誤る如き計策を排斥す」

ワタマン萬年筆 特約大販賣 近藤藥店 TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.

●夏向きスポート、コート ●夏向きバーゲンテーブル ■御婦人用最近流行形 △オバーコート△ハット△スカーツ △メデウエスト△アンダーウエヤ ■男子、お子供用 △木綿スーツ△絹並に木綿ドレス △帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地 いろ〜御德用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひます バウエル街三八二一 洪谷高店 電話シーモア六三六二

●和洋雜貨 ●食料品一切 キングスウエー二二二五 平山商店 平山喜八 電話フエヤモント一三九三

百聞一見に之かず ビーシーヘビーデユテ ギヤスリン器械 八馬力 十六馬力 廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します 尚吾々は特別の注意を以て諸器械の修繕を致します 晩市バウエル街二二二二 アイデール鐵工場

●御手輕料理 ●すし飯洋食 時に洋食のパーティーをも致しますから御用命の程願上げます メーン街二〇六 日英商會の裏 いさみ洋食店 クンス井 電話シーモア一五三八

▲手うちなべ ▲やきうどん ▲ざうに ▲茶碗むし ▲小田巻き ▲丼物一切 バウエル街二五〇 天狗 鎌田秀子 電話シーモア三五三八

■和洋玩具いろ〜 晩香坡市メイン街二〇八 今堀商店 電話シー三〇六三 同支店 東(ステングス)街二五三平

御旅館 晩市西カドバ街七五 菊地屋 米田由松 電話シー七九五八

△食料品 晩香坡市メイン街二〇八 三井商店 電話シーモア二五五七

御旅館 ●ルーム●潔淨切可寧 バウエル街三五八 戎屋旅館 竹内常吉 電話シー三三八五

大工 重井 上野 電話(バイ五三八五) 晩市東カドバ街六四三

御めし、うどん、そば ▽並に會席御料理仕出し バウエル街二六四 電話シー四三九八 万〇

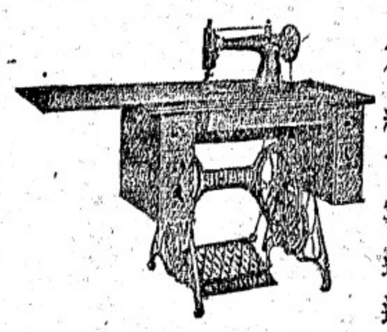
▲うどん、そば、めし バウエル街三四七 七福飯屋 荒木 電話シーモア一三二八

■御料理 晩市メイン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二アール

日本雜貨及び食料品販賣 プリンスルパート市アトリン街 東洋商業株式會社 (郵函七三六 電話グリン五一六) 藤本虎之助

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか? 是は永年醫學者間に論議され研究され來つた一要點でありましてやつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたる婦人特効藥ドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで嚴く加奈陀二十世期の一大發見として推稱され漸く苦痛なる婦人病の全く憂ふる必要なき事を證明されたのであります 婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められて御試用なさい 必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう 一度デバン氏ピルを御試用なれば必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう 一度デバン氏ピルを御試用なれば必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を創製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ります

●最新式シンガーミシン ●蓄音機各種レコード ●ナショナルキヤッシレヂスター ●和洋樂器乳母車玩具類 ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す ▲修繕丁寧迅速



晩市バウエル街三六二 日加商會 柳澤元仁 堀内真廣 電話シーモア二四六〇

IT'S EASY TO READ NOW

●電氣仕事●

電氣修繕並取附 電氣品一切賣販 御一報次第何時にても御用命に應じ可候 バウエル街三五五 松原電氣店 電話シーモア八〇三五 松原義一

迅速ト確實 ステブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運社に委かするに限る 左記の所へ御申越を乞ふ 晩市バウエル街三〇一 大正堂藥舗内 電話シーモア三三八 ステブストン藥店二階 ミカド運社 電話

信夫屋旅館 室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱申すべく候 晩市バウエル街二三四 館主 佐久間太重

時計販賣並に修繕 晩市バウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告 鹿島丸 七月七日午後 伏見丸 七月三十日午後 香取丸 八月廿一日午後 晩香坡より御乘船の方には晩香坡美府間無料にて汽船切符差上候 以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なく特色に有之候 日本郵船會社 シアトル支店 バンクーバー ビクトリア 同社代理店 大北鐵道會社